

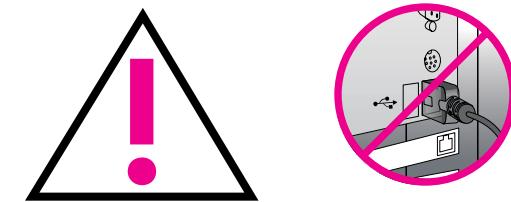
HP Photosmart D7100 series

Setup-Handbuch / Guida all'installazione / Guide de configuration /
Installatiehandleiding



Q7046-90218

DE IT FR NL



Achtung Windows-Benutzer: Schließen Sie das USB-Kabel (separat erhältlich) erst dann an, wenn Sie während der Softwareinstallation dazu aufgefordert werden.

Utenti Windows: per il collegamento del cavo USB, attendere fino a quando viene richiesto durante l'installazione del software.

Utilisateurs Windows : ne connectez pas le câble USB (vendu séparément) avant d'y être invité pendant l'installation du logiciel.

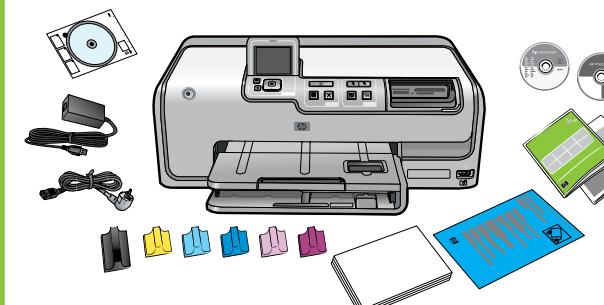
Opmerking voor Windows-gebruikers: sluit de USB-kabel (afzonderlijk verkocht) pas aan wanneer er tijdens de installatie van de software om wordt gevraagd.

1 Auspacken des Druckers

Disimballare la stampante

Déballer votre imprimante

Pak de printer uit



Entfernen Sie das Verpackungsmaterial aus dem Druckerinneren und außen am Drucker. **Ziehen Sie die Schutzfolie von der Druckeranzeige ab.** Der Inhalt kann etwas variieren.

Eliminare il materiale di imballaggio all'esterno e all'interno della stampante. **Staccare la pellicola di protezione dallo schermo.** Il contenuto della confezione può variare.

Retirez l'emballage situé à l'intérieur et autour de l'imprimante. **Enlevez le film de protection de l'écran.** Le contenu peut varier.

Verwijder het verpakkingsmateriaal in en om de printer. **Verwijder de beschermende folie van het scherm.** De inhoud kan variëren.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Schutzfolie von der Druckeranzeige entfernt wurde.

2. Drücken Sie die **Netztaste**, um den Drucker einzuschalten.

3. Wenn **Sprache auswählen** auf dem Druckerbildschirm angezeigt wird, drücken Sie auf ▲ oder ▼, um zu Ihrer Sprache zu wechseln.

4. Drücken Sie auf **OK**, um Ihre Sprache einzustellen.

5. Wenn die Meldung **Land/Region auswählen** angezeigt wird, drücken Sie ▲ oder ▼, um zu Ihrem Land/Ihrer Region zu wechseln.

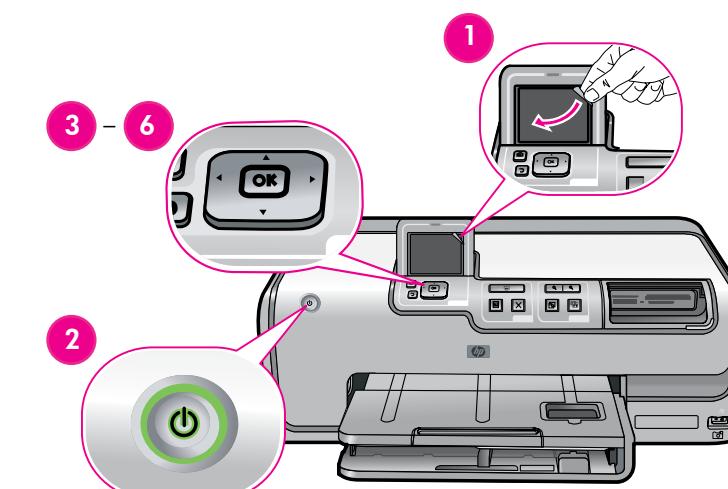
6. Drücken Sie auf **OK**, um Ihr Land/Ihre Region einzustellen.

4 Auswählen von Sprache und Land/Region

Selezionare la lingua e il paese/l'area geografica

Sélectionnez votre langue et votre pays/région

Selecteer uw taal en land/regio

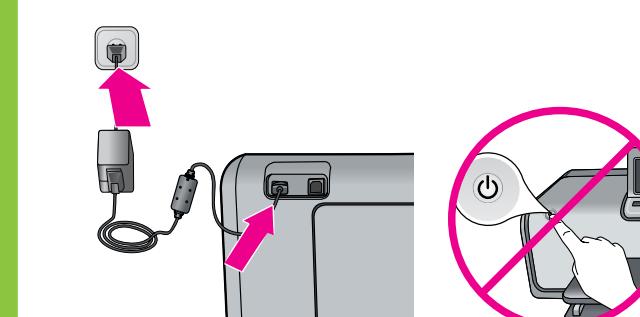


2 Schließen Sie nur das Netzkabel an

Collegare solo il cavo di alimentazione

Branchez uniquement le câble d'alimentation

Sluit alleen het netsnoer aan



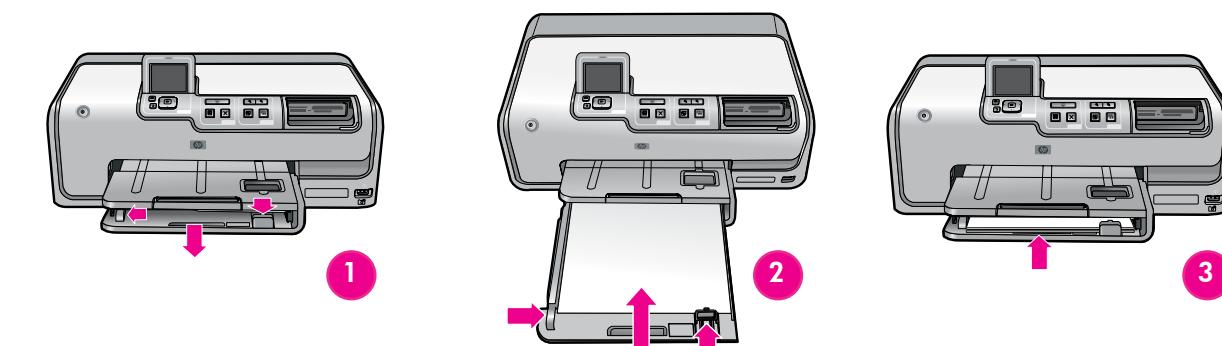
Warten Sie bis Schritt 5, bevor Sie den Drucker einschalten. Attendere fino al punto 5 prima di accendere la stampante. Attendez l'étape 5 avant de mettre l'imprimante sous tension. Wacht met het inschakelen van de printer tot stap 5.

3 Einlegen von Normalpapier

Caricare carta comune

Chargez du papier ordinaire

Plaats gewoon papier



1. Retirez le film de protection de l'écran.

2. Appuyez sur le bouton **Marche** pour mettre l'imprimante sous tension.

3. Une fois l'option de **sélection de langue affichée**, accédez au paramètre de votre choix à l'aide de ▲ ou ▼.

4. Appuyez sur **OK** pour valider la sélection.

5. Une fois l'option de **sélection de pays/région affichée**, accédez au paramètre de votre choix à l'aide de ▲ ou ▼.

6. Appuyez sur **OK** pour valider la sélection.

1. Zorg dat de beschermende folie van het scherm is verwijderd.

2. Druk op de knop **Aan** om de printer in te schakelen.

3. Wanneer **Select Language** (Taal selecteren) op het printerscherm verschijnt, drukt u op ▲ of ▼ om naar uw taal te gaan.

4. Druk op **OK** om uw taal in te stellen.

5. Wanneer **Land/regio selecteren** verschijnt, drukt u ▲ of ▼ op om uw land/regio te markeren.

6. Druk op **OK** om uw land/regio in te stellen.





5 Einsetzen der Tintenpatronen

Installare le cartucce di inchiostro

Installez des cartouches d'encre

Installeer de inktcartridges

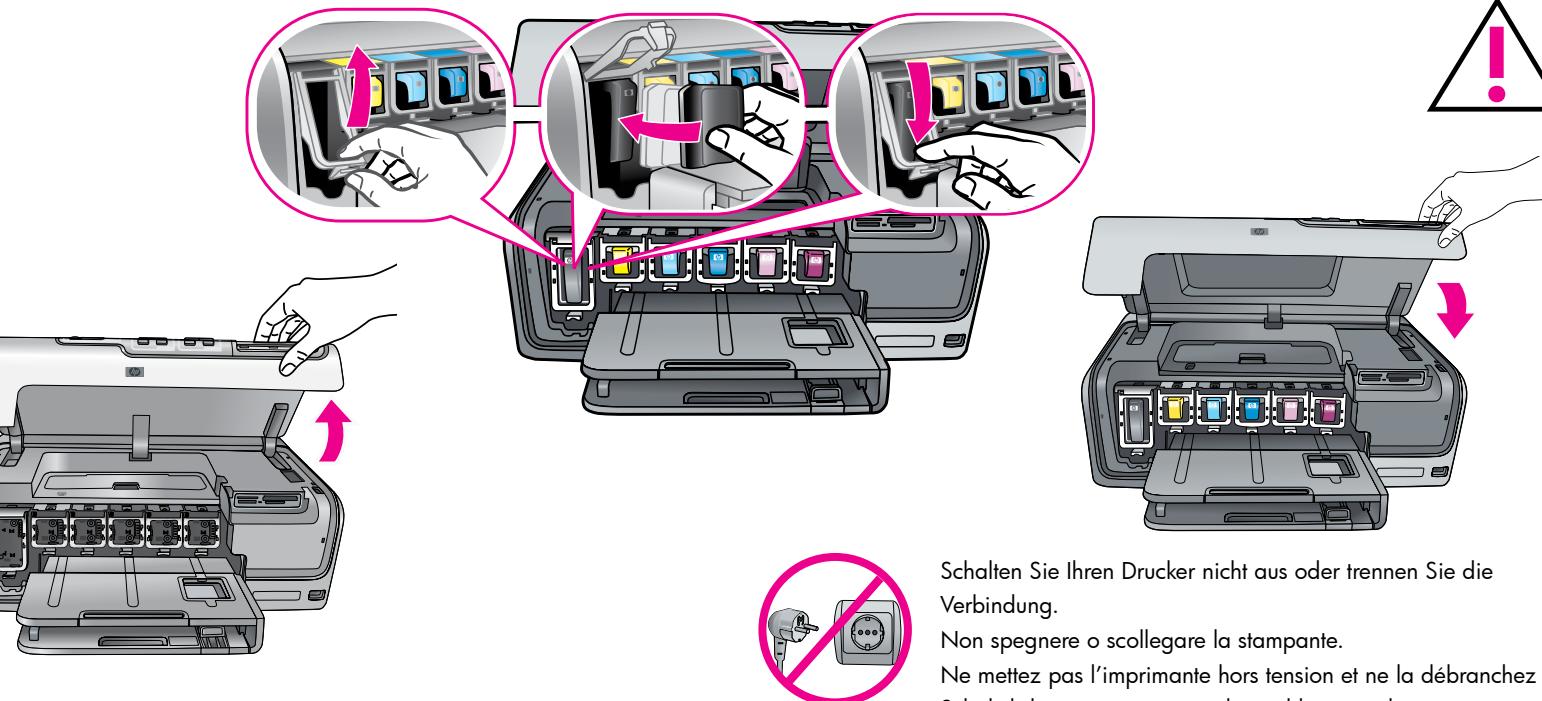


Verwenden Sie nur die im Lieferumfang des Druckers enthaltenen Tintenpatronen. Die Tinte in diesen Tintenpatronen besitzt eine spezielle Zusammensetzung und vermischt sich beim ersten Einrichten mit der Tinte in den Druckköpfen.

Utilizzare unicamente le cartucce di inchiostro in dotazione con la stampante. L'inchiostro di queste cartucce è specificamente formulato per miscelarsi con l'inchiostro presente nella testina di stampa durante la prima installazione.

Utilisez uniquement les cartouches d'encre fournies avec l'imprimante. L'encre de ces cartouches a été spécialement conçue pour se mélanger à celle de la tête d'impression lors de la première installation de l'imprimante.

Gebruik alleen de inktcartridges die bij de printer zijn geleverd. De inkt in deze cartridges is zo samengesteld dat deze zich vermengt met de inkt in de printkop, wanneer de inktcartridge voor de eerste keer wordt geplaatst.



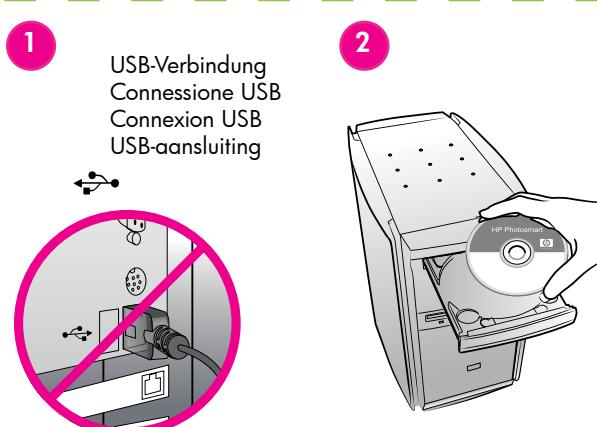
6 Legen Sie die CD in den Computer ein, und klicken Sie auf das Installationssymbol, um die HP Photosmart-Software zu installieren.

Inserire il CD nel computer e fare clic sull'icona di installazione per installare il software HP Photosmart

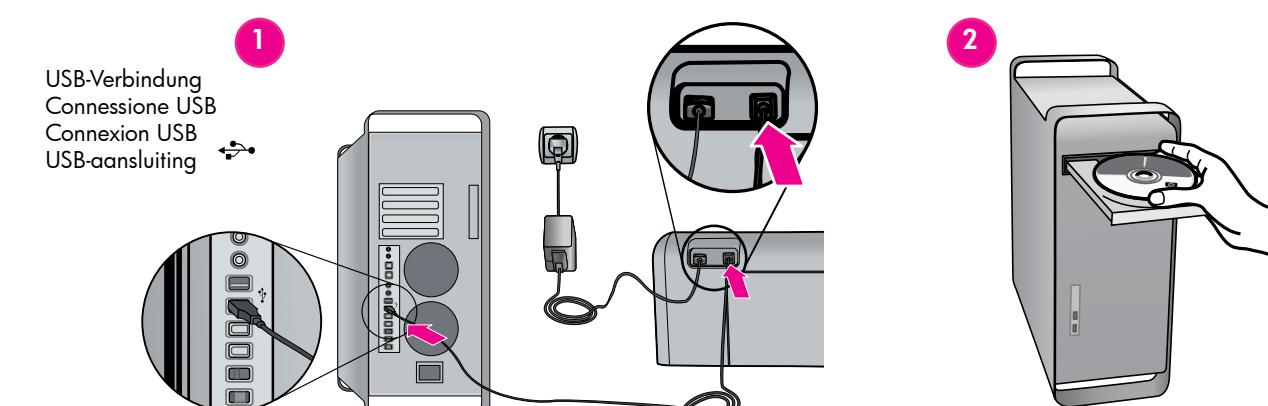
Insérez le CD-ROM dans le lecteur de l'ordinateur, puis cliquez sur l'icône d'installation du logiciel HP Photosmart

Plaats de cd in de computer en klik op het installatiepictogram om de HP Photosmart software te installeren

Windows PC
Windows® 98, Me,
2000 Professional, XP
Home, XP Professional



Macintosh
Macintosh OS X v10.3,
10.4 +



Achtung Windows-Benutzer: Schließen Sie das USB-Kabel erst dann an, wenn Sie während der Softwareinstallation dazu aufgefordert werden.

Utenti Windows: per il collegamento del cavo USB, attendere fino a quando viene richiesto durante l'installazione del software.

Utilisateurs Windows : ne connectez pas le câble USB avant d'y être invité pendant l'installation du logiciel.

Opmerking voor Windows-gebruikers: sluit de USB-kabel pas aan wanneer er tijdens de installatie van de software om wordt gevraagd.



Wichtig: Nach dem Einsetzen der Tintenpatrone wird eine einmalige Initialisierung durchgeführt. Mechanische Geräusche sind normal und dauern in etwa vier Minuten an. Schalten Sie Ihren Drucker nicht aus oder trennen Sie die Verbindung. Informationen, was Sie tun können, wenn die Initialisierung unterbrochen wird, finden Sie im Abschnitt „Fehlerbehebung“ des Benutzerhandbuchs auf CD.

Importante: dopo l'installazione della cartuccia di inchiostro viene avviato un processo di inizializzazione unico. I rumori meccanici sono normali e durano circa 4 minuti. Non spegnere o scollegare la stampante. Se l'inizializzazione viene interrotta, consultate la sezione relativa alla risoluzione dei problemi nella Guida dell'utente su CD.

Important ! Après chaque installation de cartouche d'encre, l'imprimante effectue une initialisation. Ce processus peut durer environ 4 minutes. Les bruits mécaniques qui l'accompagnent sont normaux. Ne mettez pas l'imprimante hors tension et ne la débranchez pas. Si l'initialisation est interrompue, consultez la section de dépannage du guide de l'utilisateur sur CD-ROM.

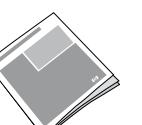
Belangrijk! Na het installeren van de inktcartridge wordt een eenmalig initialisatieproces gestart. De mechanische geluiden die u hoort, zijn normaal. Deze duren ongeveer 4 minuten. Schakel de printer niet uit en koppel hem niet los. Als het initialisatieproces wordt onderbroken, kunt u meer informatie vinden in de Gebruikershandleiding op de cd, in de sectie voor probleemoplossing.

Benötigen Sie weitere Informationen?

Altre domande?

Plus d'informations ?

Meer informatie nodig?



Grundlagenhandbuch
Guida di base
Guide d'utilisation
Basishandleiding



Online-Druckerhilfe
Guida in linea della stampante
Aide en ligne de l'imprimante
On line Help bij de printer



Benutzerhandbuch auf CD
Guida dell'utente su CD
Guide de l'utilisateur sur CD-ROM
Gebruikershandleiding op cd



www.hp.com/support